# Mini HiFi System

FWM779

PHILIPS

## Important notes for users in the U.K.

**Mains plug**
This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

1. Remove fuse cover and fuse.
2. Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
3. Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.
If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

**How to connect a plug**
The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
  – Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
  – Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
  – Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or ⏚) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

**Copyright in the U.K.**
Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

## Italia

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**

Si dichiara che l'apparecchio FWM779, Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

## Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

***Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde netdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.***

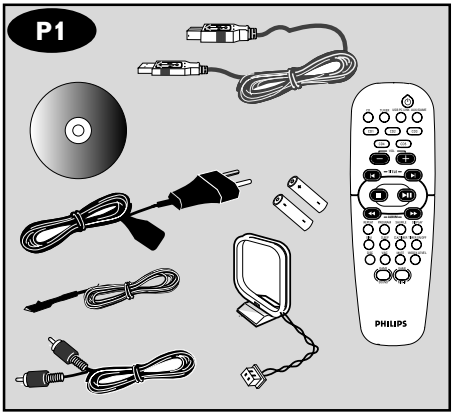
For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

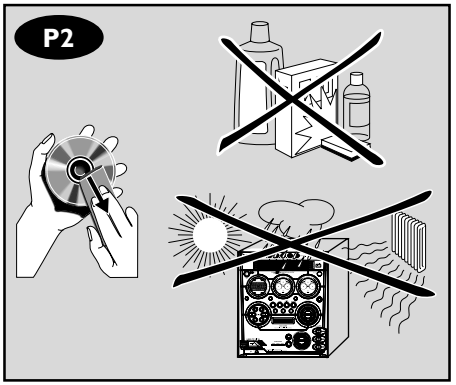
## *CAUTION*

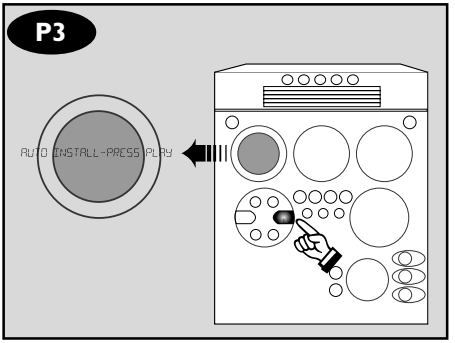
***Use of controls or adjustment or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.***

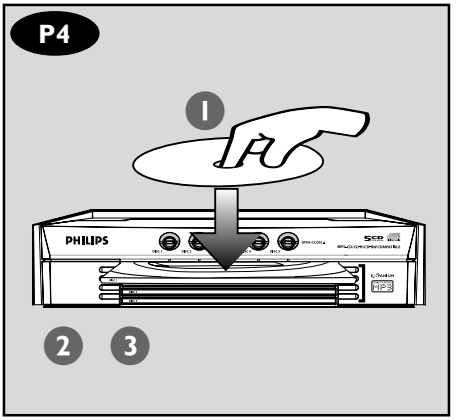
## *VAROITUS*

***Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.***


P1
PHILIPS


P2


P3
AUTO INSTALL-PRESS PLAY


P4
1
PHILIPS
2
3

## *DK*

***Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå utsættelse for stråling.***

***Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og ofbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.***

## *S*

***Klass 1 laseraparat***
***Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.***

***Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.***

## *SF*

***Luokan 1 laserlaite***

***Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.***

***Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.***

***Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.***

***Energy Star***
*As an ENERGY STAR® Partner, Philips has determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.*

# Inhaltsangabe


## Allgemeine Informationen
Mitgeliefertes Zubehör ..... 79
Umweltinformationen ..... 79
Pflege- und Sicherheitsinformationen ..... 79

## Funktionsüberblick
Hauptgerät und Fernbedienung ..... 80~81
Nur auf der Fernbedienung vorhandene Bedientasten ..... 81

## Anschlüsse
Schritt 1: Anschluss der FM/MW-Antennen 83
Schritt 2: Anschließen der Lautsprecher ..... 83
Schritt 3: Anschluss an einen PC ..... 83
Schritt 4: Anschluss an eine Gamekonsole .. 83
Schritt 5: Anschluss des Wechselstromnetzkabels ..... 84
Schritt 6: Einlegen von Batterien in die Fernbedienung ..... 84
Fernbedienung der Anlage ..... 84

## Gameport-Betrieb
Gameport – Info ..... 85
Vorbereitung vor Benutzung ..... 85
Betriebsbeginn ..... 85

## USB PC Link
Einricht-Kurzanleitung ..... 86
PC-Systemvoraussetzungen ..... 86
Softwareinstallation ..... 86
Verwendung der MusicMatch-Software ..... 87
Anschluss an USB PC Link ..... 87
Philips Sound Agent 2 ..... 88
Aktivieren des digitalen CD-Audioausgangs ..... 88

## Grundfunktionen
Ein-/Ausschalten ..... 89
Umschalten auf aktiven Modus ..... 89
Umschalten auf Eco Power Standby-Modus 89
Umschalten auf Standby-Modus (Uhr[zeit] einsehen) ..... 89
Demo-Modus ..... 89
Einstellen der Uhr(zeit) ..... 89
Display-Bildschirm der Anlage abdunkeln ..... 90
Lautstärkeregelung ..... 90
Klangregelung ..... 90
wOOx ..... 90
Incredible Surrouond ..... 90
Digital Sound Control – DSC ..... 90
Virtual Ambience Control – VAC ..... 90

## Disc-Betrieb
Abspielbare Discs ..... 91
Einlegen von Discs ..... 91
Standardmäßige Wiedergaberegler ..... 91
Abspielen einer MP3-Disc ..... 92
Wiederholung und Shuffle ..... 92
Wiederholtes Abspielen ..... 92
Zufälliges Abspielen ..... 92
Programmieren der Disc-Titel ..... 93
Überprüfung des Programms ..... 93
Löschen des Programms ..... 93

## Tunerbetrieb
Einstellen auf Radiosender ..... 94
Vorwahl von Radiosender ..... 94
Benutzung von Plug & Play ..... 94
Automatische Vorwahl ..... 94
Manuelle Vorwahl ..... 94
Auswahl eines Radiovorwahlsenders ..... 95
Löschen eines Radiovorwahlsenders ..... 95
RDS ..... 95
RDS-Informationen durchgehen ..... 95
Einstellen der RDS-Uhr(zeit) ..... 95
Nachrichten ..... 96
Einschalten der Nachrichten-Funktion ..... 96

## Timerbetrieb
Timereinstellung ..... 97
Aktivieren/Deaktivieren des Timers ..... 97
Sleep Timer-Einstellung ..... 98

## Sonstige Anschlüsse
Hören einer externen Quelle ..... 98
Anschluss eines externen Gerätes für Analogaufnahmen ..... 98

## Technische Angaben ..... 99

## Fehlersuche ..... 100~101

**Dieses Produkt entspricht den Funkentstörvorschriften der Europäischen Gemeinschaft.**

**Das Typenschild auf der Rückseite bzw. Unterseite der Anlage enthält die Typnummer und Spannung.**

## Mitgeliefertes Zubehör *(Seite 3 – P1)*

- CD-ROM zur Installation von USB PC LINK-Software
- USB-Kabel
- Fernbedienung und zwei AA-Batterien
- MW-Rahmenantenne
- FM-Drahtantenne
- Video-Cinchkabel (gelb)
- Wechselstromnetzkabel

## Umweltinformationen

Alles überflüssige Verpackungsmaterial wurde vermieden. Wir haben unser Möglichstes getan, damit die Verpackung leicht in drei Monomaterialien aufteilbar ist: Wellpappe (Schachtel), Polystyrolschaum (Puffer) und Polyäthylen (Beutel, Schaumstofffolien).

Ihre Anlage besteht aus Materialien, die von darauf spezialisierten Betrieben wiederverwertet werden können. Bitte halten Sie sich beim Recyceln von Verpackungsmaterial, erschöpften Batterien und alter Ausrüstung an örtliche Bestimmungen.

## Pflege- und Sicherheitsinformationen

*(Seite 3 – P2)*

**Hohe Temperaturen, Feuchtigkeit, Wasser und Staub vermeiden**

– Die Anlage, Batterien oder Discs nicht Feuchtigkeit, Regen, Sand oder übertriebener Wärme (aufgrund von Heizanlagen oder direkter Sonneneinstrahlung) aussetzen. Die Disc-Lade stets geschlossen halten, um Staub auf der Optik zu vermeiden.
– Der Apparat darf Tropf- und Spritzwasser nicht ausgesetzt werden.
– Stellen Sie keine Gefahrenquellen auf den Apparat (z.B. mit Flüssigkeit gefüllte Objekte, brennende Kerzen).

**Kondensationsproblem vermeiden**

– Die Optik kann beschlagen, wenn die Anlage plötzlich von einer kalten in eine warme Umgebung gebracht wird, was das Abspielen einer Disc unmöglich macht. Die Anlage in der warmen Umgebung lassen, bis die Feuchtigkeit verdunstet.

**Die Lüftungsöffnungen nicht blockieren**

– In einem Schrank, zur hinreichenden Lüftung, etwa 10 cm (4") Freiraum um die Anlage herum lassen.

**Disc-Pflege**

– Eine CD durch eine geradlinige Bewegung von der Mitte zum Rand mit einem weichen, fusselfreien Tuch reinigen. Ein Reinigungsmittel kann die Disc beschädigen!
– Nur mit einem weichen Filzstift auf die bedruckte Seite einer CDR(W) schreiben.
– Die Disc am Rand fassen, nicht die Oberfläche berühren.

**Pflege des Gehäuses**

– Ein weiches, mit einer milden Reinigungslösung leicht angefeuchtetes Tuch benutzen. Keine Lösung verwenden, die Alkohol, Spiritus, Ammoniak oder scheuernde Bestandteile enthält.

**Eine geeignete Position finden**

– Die Anlage auf eine flache, harte und stabile Oberfläche stellen.

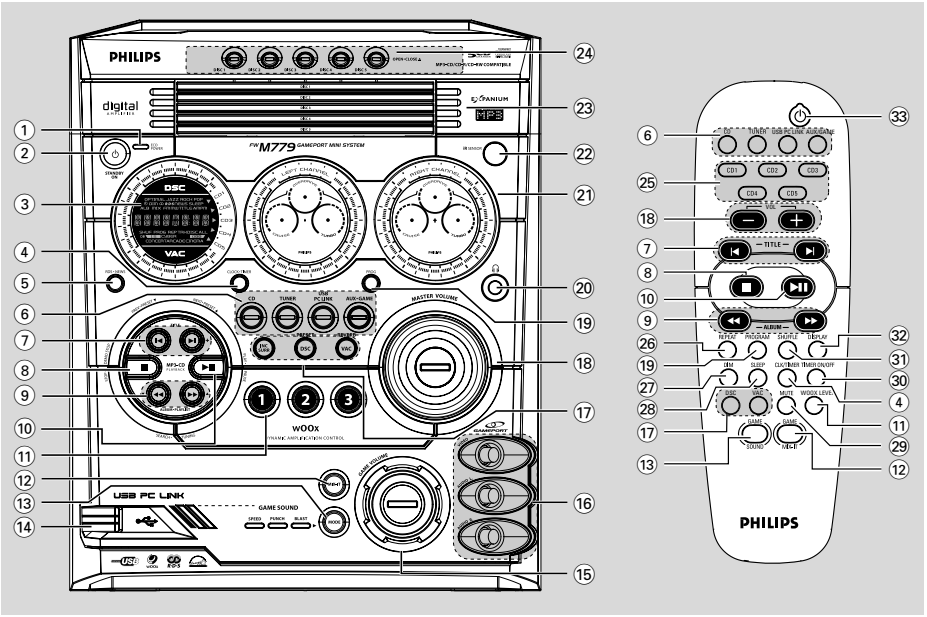
**Eingebauter Sicherheitsschaltkreis**

– Unter extremen Bedingungen kann diese Anlage automatisch auf Standby-Modus schalten. Wenn dies geschieht, die Anlage vor Wiederverwendung abkühlen lassen.

**Energie sparen**

– Die auf Eco Power geschaltete Anlage verbraucht weniger als 1 W Elektrizität.

# Funktionsüberblick




Deutsch

## Hauptgerät und Fernbedienung

**① Anzeiger ECO POWER**

– Leuchtet auf, wenn sich die Anlage im Eco Power Standby-Modus befindet.

**② STANDBY ON ⏻**

– Umschalten auf Eco Power Standby-Modus oder Einschalten der Anlage.
– *Umschalten auf Standby-Modus.

**③ Display-Bildschirm**

**④ CLOCK•TIMER (CLK/TIMER)**

– *Übergang zum Uhr(zeit)- oder Timer-Einstellmodus.

**⑤ RDS•NEWS**

– Im Tuner-Modus: Wahl von RDS-Informationen.
– In anderen Modi: Ein-/Ausschalten der Nachrichten.

**⑥ CD / TUNER / USB PC LINK / AUX•GAME**

– Wahl des relevanten Aktiv-Modus.
– **CD:** Umschalten zwischen Disc 1 bis 5.
– **TUNER:** Umschalten zwischen FM- und MW-Bereich.
– **AUX•GAME:** Umschalten zwischen AUX- und GAMEPORT-Modus.

**⑦ PREV•PRESET ▼ (TITLE −) (⏮)**

**NEXT•PRESET ▲ (TITLE +) (⏭)**

– **CD:** Wahl eines Titels bzw. Wahl eines Titels der MP3-Disc.
– **TUNER:** Start *der automatischen/manuellen Vorwahlprogrammierung.
– **CLOCK:** Wahl der Uhrzeitanzeige im 12- oder 24-Stunden-Format.
– **USB PC LINK:** Wahl eines Titels aus der Playlist.

**⑧ STOP•DEMO STOP ■**

– Beenden eines Vorgangs.
– **CD:** Anhalten der Wiedergabe oder Löschen eines Programms.
– **TUNER:** *Löschen eines Radiovorwahlsenders.
– **USB PC LINK:** Anhalten der Wiedergabe.

*(nur am Hauptgerät)*

– *Ein-/Ausschalten des Demo-Modus.

**⑨ SEARCH•TUNING (ALBUM/PLAYLIST) ( ◀◀ ▶▶)**

– **CD:** *Rückwärts-/ Vorwärtssuche.
– **MP3-CD:** Auswahl eines Albums
– **TUNER:** Einstellen der Rundfunkfrequenz (auf/ab).
– **CLOCK:** Einstellen der Stunden.
– **USB PC LINK:** Wählen Sie Ihre gewünschte Wiedergabeliste

***** = *Die Taste mehr als zwei Sekunden lang drücken und halten.***

⑩ **PLAY•PAUSE ▶II**
- **CD:** Start/Unterbrechung der Wiedergabe.
- **USB PC LINK:** Start/Unterbrechung der Wiedergabe.

*(nur am Hauptgerät)*
- **TUNER:** *Übergang zum Plug & Play-Modus und/oder Start der Radiovorwahlsender-Installation.

⑪ **wOOx 1/2/3 (wOOx LEVEL)**
- Wahl von verschiedenartigen optimierten wOOx Soundeinstellungen (wOOx 1, wOOx 2 oder wOOx 3).

⑫ **MIX IT (GAME MIX IT)**
- Kombinieren von Game Sound mit Ihrer Lieblingsmusik aus einer dieser Musikquellen (CD, TUNER, USB PC LINK oder AUX).

⑬ **MODE (GAME SOUND)**
- Wahl der verschiedenartigen Equaliser-Einstellungen für Gameport (SPEED, PUNCH oder BLAST).

⑭ Das USB-Kabel zwischen der Anlage und dem USB-Port des PCs anschließen.

⑮ **GAME VOLUME**
- Einstellung des Output-Lautstärkepegels für das Computerspiel („Game").

⑯ **VIDEO**
- Benutzen Sie ein Videokabel für den Anschluss an den Videoausgang Ihrer Gamekonsole.

**AUDIO L. / AUDIO R.**
- Benutzen Sie ein Audiokabel für den Anschluss an den linken/ rechten Audioausgang Ihrer Gamekonsole.

⑰ **INC SURR**
- Ein-/ Abschalten des Incredible Surround-Effekts.

**DSC / PRESET**
- Wahl verschiedenartiger vorgewählter Sound Equaliser-Einstellungen (OPTIMAL, JAZZ, ROCK oder POP).

**VAC / REVERB**
- Wahl der verschiedenartigen umgebungsbasierten Equaliser-Einstellungen (HALL, CINEMA, CONCERT, CYBER oder ARCADE).
  *PRESET und REVERB Umgebungstoneinstellungen sind nur verfügbar, wenn die optionale Software, Philips Sound Agent 2 während der USB PC Link Verbindung aktiv ist.

⑱ **MASTER VOLUME (VOL + −)**
- Einstellen des Lautstärkepegels.

⑲ **PROG (PROGRAM)**
- **CD:** Start oder Bestätigung der Titelprogrammierung.
- **TUNER:** Start *der automatischen/manuellen Vorwahlprogrammierung.
- **CLOCK:** Wahl der Uhrzeitanzeige im 12- oder 24-Stunden-Format.

⑳ 🎧
- An die Kopfhörerbuchse anschließen. Die Lautsprecher werden stummgeschaltet.

㉑ **VU meters**
- Anzeige der Signalstärke des linken/ rechten Kanals.

㉒ **iR SENSOR**
- Die Fernbedienung auf diesen Sensor richten.

㉓ **Disc-Laden (1 bis 5)**

㉔ **OPEN•CLOSE ⏏ (DISC 1~5)**
- Öffnen/Schließen der individuellen Disc-Lade.

**Nur auf der Fernbedienung vorhandene Bedientasten**

㉕ **CD 1~5**
- Wahl einer Disc-Lade für die Wiedergabe.

㉖ **REPEAT**
- Wiederholung eines Titels/einer Disc/aller programmierten Titel.

㉗ **DIM**
- Ein-/Ausschalten der Dimmer-Modus.

㉘ **SLEEP**
- Einstellen der Sleep Timer-Funktion.

㉙ **MUTE**
- Stummschaltung oder Wiederherstellung der Lautstärke.

㉚ **TIMER ON/OFF**
- Ein-/Ausschalten der Timer-Funktion.

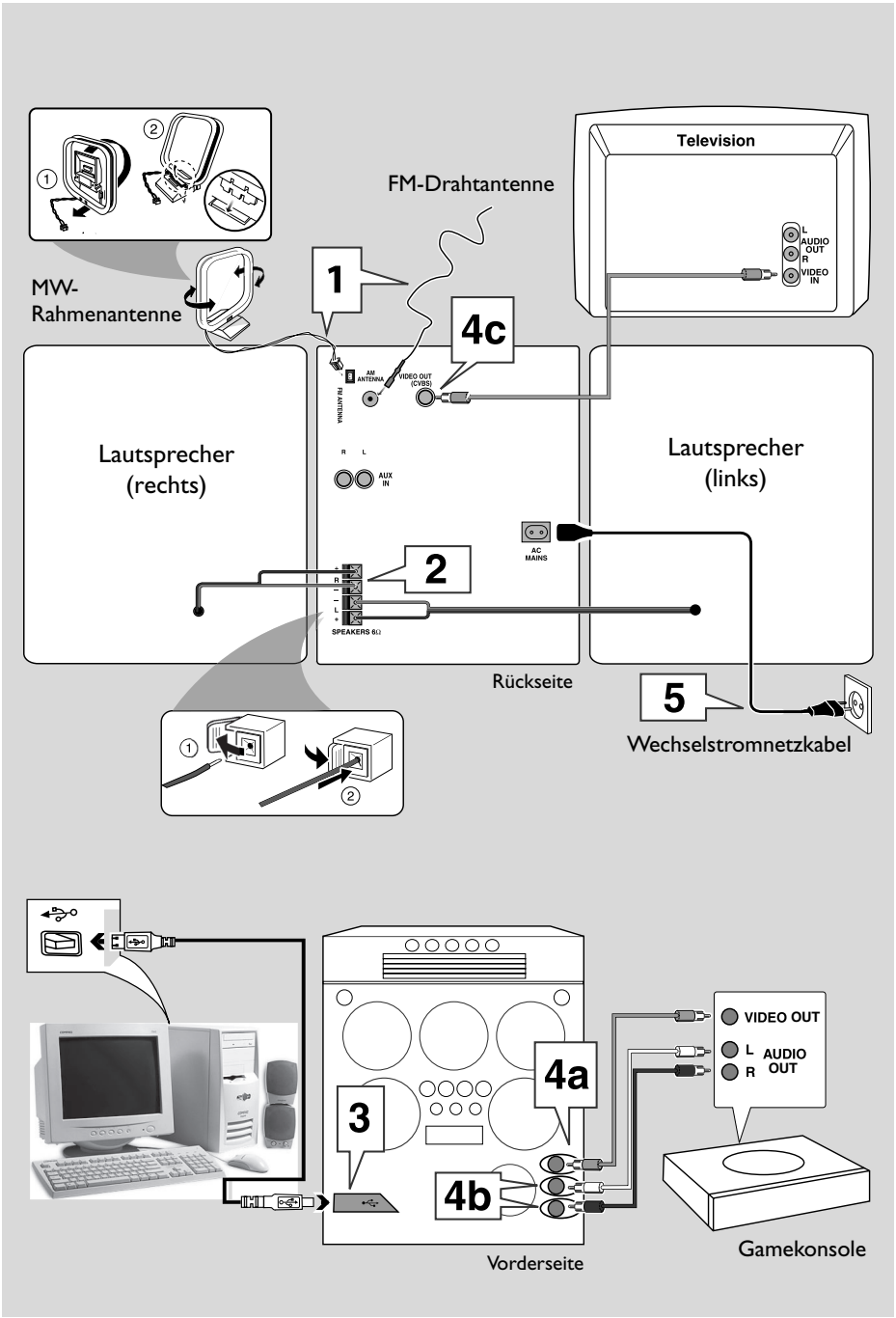
㉛ **SHUFFLE**
- Ein-/Ausschalten des zufälligen Abspielmodus.

㉜ **DISPLAY**
- Anzeige des Album- und Titelnamens bei MP3-Discs.

㉝ ⏻
- Umschalten auf Eco Power Standby-Modus.
- *Umschalten auf Standby-Modus.

**** = Die Taste mehr als zwei Sekunden lang drücken und halten.***

# Anschlüsse


Deutsch
MW-
Rahmenantenne
FM-Drahtantenne
Television
L
AUDIO
OUT
R
VIDEO
IN
1
4c
Lautsprecher
(rechts)
Lautsprecher
(links)
AM
ANTENNA
FM ANTENNA
VIDEO OUT
(CVBS)
R L
AUX
IN
AC
MAINS
2
SPEAKERS 8Ω
Rückseite
5
Wechselstromnetzkabel
VIDEO OUT
L
R
AUDIO
OUT
4a
3
4b
Vorderseite
Gamekonsole

**WARNHINWEIS!**
**– Nur die mitgelieferten Lautsprecher anschließen. Die Kombination von Hauptgerät und Lautsprechern liefert den besten Sound. Die Benutzung anderer Lautsprecher kann das Gerät beschädigen, und die Klangqualität wird nachteilig beeinflusst.**
**– Niemals Anschlüsse vornehmen oder ändern, wenn der Strom eingeschaltet ist.**
**– Das Wechselstromnetzkabel erst dann an die Steckdose anschließen, wenn Sie alles fertig angeschlossen haben.**

## Schritt 1: Anschluss der FM/ MW-Antennen

– Die MW-Rahmenantenne auf einem Regal platzieren oder sie an einem Ständer oder einer Wand anbringen.
– Die FM-Antenne herausziehen und ihre Enden an der Wand befestigen.
– Die Antennen für optimalen Empfang positionieren.
– Antennen von einem Fernsehgerät, Videorecorder oder sonstigen Strahlungsquellen möglichst weit weg positionieren, um unerwünschtes Rauchen zu verhindern.
– Für besseren FM-Stereoempfang eine externe FM-Antenne anschließen.

## Schritt 2: Anschließen der Lautsprecher

Die Lautsprecherdrähte an die Klemmen SPEAKERS anschließen, rechter Lautsprecher an "**R**" und linker Lautsprecher an "**L**", farbiger (markierter) Draht an "**+**" und schwarzer (nicht markierter) Draht an "**–**". Den abisolierten Teils des Lautsprecherdrahts lt. Darstellung ganz in die Klemme einführen.

*Hinweise:*
*– Sicherstellen, dass die Lautsprecherkabel richtig angeschlossen sind. Unsachgemäße Anschlüsse können die Anlage durch Kurzschluss beschädigen.*
*– Nicht mehr als einen Lautsprecher an ein beliebiges Paar + / – Lautsprecherklemmen anschließen.*

## Schritt 3: Anschluss an einen PC

Das mitgelieferte USB-Kabel für den Anschluss der Anlage an den USB-Port Ihres PCs benutzen. Nach Installation der USB PC LINK Applikationssoftware auf Ihrem PC können Sie Ihre Musiksammlung über die Anlage wiedergeben (vgl. "**USB PC Link**").

## Schritt 4: Anschluss an eine Gamekonsole

**WICHTIGER HINWEIS!**
**Gameport-Eingänge sind nur für eine Gamekonsole bestimmt.**

**a.** Benutzen Sie das Videokabel der Game-Konsole (nicht mitgeliefert), um jenen Videoausgang an das GAMEPORT-**VIDEO** Terminal anzuschließen.

**b.** Benutzen Sie die Audiokabel der Game-Konsole (nicht mitgeliefert), um jene Audioausgänge an die GAMEPORT-**AUDIO L. / AUDIO R.** Terminals anzuschließen.

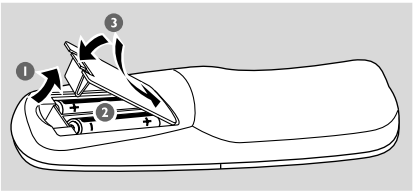
**c.** Benutzen Sie ein Videokabel (gelb) zum Anschluss der **VIDEO OUT** Klemme an den Videoeingang am Fernsehgerät (zum Fernsehen).

*Hinweise:*
*– Am Fernsehgerät ist die Videoeingangsbuchse gewöhnlich gelb und könnte mit A/V In, CVBS, Composite oder Baseband bezeichnet sein.*
*– Zur Vermeidung von magnetischen Störungen sind die vorderen Lautsprecher nicht zu nahe am Fernsehgerät zu positionieren.*

## Schritt 5: Anschluss des Wechselstromnetzkabels

"AUTO INSTALL – PRESS PLAY" kann im Anzeigefeld erscheinen, wenn das Wechselstromnetzkabel erstmals an die Steckdose angeschlossen wird. ▶II am Hauptgerät drücken, um alle verfügbaren Radiosender zu speichern *(Seite 3 – P3)* oder zum Beenden ■ drücken (vgl. "**Tunerbetrieb**").

## Schritt 6: Einlegen von Batterien in die Fernbedienung




1. Den Batteriefachdeckel öffnen.
2. Zwei Batterien des Typs R06 oder AA unter Beachtung der Anzeigen (+ –) im Fach einlegen.
3. Den Deckel schließen.

### Fernbedienung der Anlage

1. Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Remote-Sensor (iR) am Hauptgerät.
2. Wählen Sie die zu steuernde Quelle durch Drücken einer der Quellenwahltasten auf der Fernbedienung (zum Beispiel CD, TUNER).
3. Wählen Sie anschließend die gewünschte Funktion (zum Beispiel ▶II, I◀, ▶I).

**ACHTUNG!**

**– Batterien herausnehmen, wenn sie erschöpft sind oder längere Zeit nicht benutzt werden.**

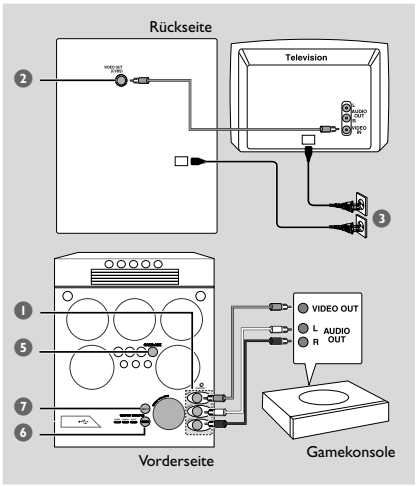
**– Nicht etwa alte und neue oder verschiedene Arten von Batterien kombiniert benutzen.**

**– Batterien enthalten Chemikalien, weshalb sie ordnungsgemäß zu entsorgen sind.**

## Gameport – Info

Gameport erlaubt Ihnen den Anschluss Ihrer Gamekonsole an dieses Minisystem, wodurch Sie sich - bei leistungsstarkem Sound - völlig in Ihr Spiel vertiefen können.

## Vorbereitung vor Benutzung




1. Schließen Sie den Video- und Audioausgang Ihrer Gamekonsole an die GAMEPORT Video-/ Audioeingänge an (vgl. "**Anschlüsse – Anschluss an eine Gamekonsole**").
2. Schließen Sie den Videoeingang Ihres Fernsehgerätes an den Ausgang **VIDEO OUT (CVBS)** auf der Rückwand an.
3. Schließen Sie alle Wechselstromnetzkabel an die Steckdose an.

## Betriebsbeginn

4. Schalten Sie das Fernsehgerät ein und stellen Sie den richtigen Videoeingangskanal ein. Der Videoeingangskanal des Fernsehgerätes könnte als AUX(iliary) IN, AUDIO/VIDEO (A/V)IN, EXT 1 usw. bezeichnet sein. Diese Kanäle befinden sich oft nahe bei Kanal 00 Ihres Fernsehgerätes. Oder die Fernbedienung Ihres Fernsehgerätes hat eine Taste oder einen Schalter, die/ der verschiedene Videomodi wählt. Einzelheiten siehe Handbuch für Ihr Fernsehgerät.
5. Drücken Sie **AUX•GAME**, bis "GAMEPORT" angezeigt wird.
6. Drücken Sie **MODE** (oder **GAME SOUND** auf der Fernbedienung), um die Art der Klangeinstellung, die am besten zum Spiel passt, zu wählen: **SPEED, PUNCH, BLAST** oder **OFF**.
7. Wenn Sie Ihr Spiel gerne mit Ihrer Lieblingsmusik kombinieren, drücken Sie **MIX-IT**, um die gewünschte Musikquelle zu wählen: **CD, TUNER, USB PC LINK, AUX** oder **OFF (aus)**.
   CD → "MIX-CD"
   TUNER → "MIX-TU"
   USB PC LINK → "MIX-USB"
   AUX → "MIX-AUX"
   OFF → "MIX-OFF"
8. Erforderlichenfalls beginnen Sie mit der Wiedergabe auf Ihrer gewählten Mixer-Quelle.
9. Beginnen Sie mit Ihrem Lieblingsspiel.

**Lautstärkepegel der Gamekonsole einstellen**

- Stellen Sie **GAME VOLUME** ein.

**Mixer-Quelle ändern**

- Drücken Sie **MIX-IT**.

**Die gegenwärtig aktive Mixer-Quelle steuern**

- Drücken Sie die jeweilige Taste (zum Beispiel CD, TUNER) auf der Fernbedienung, anschließend wählen Sie die gewünschte Funktion (zum Beispiel ▶, ⏮, ⏭).
  Beispiel: wenn CD die Mixer-Quelle ist und Sie die Disc-Lade ändern wollen, müssen Sie CD zuerst drücken, und anschließend drücken Sie CD 1~5, um die gewünschte Disc-Lade zu wählen.

*Hinweise:*

*– Sie können nur GAME VOLUME und MIX-IT aktivieren, während im Quellmodus "Game" befindlich.*

*– Wenn Ihre Gamekonsole eingeschaltet ist, erscheint das Videobild stets auf dem Fernsehgerät, obwohl Sie sich nicht im Gameport-Modus befinden.*

Deutsch

# USB PC Link

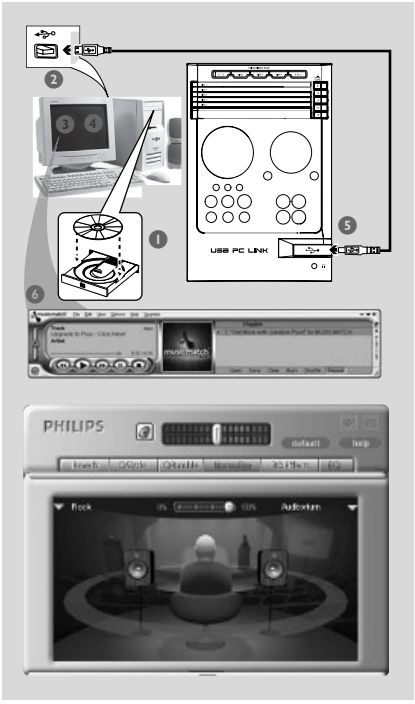
**WICHTIGER HINWEIS!**
**– tellen Sie sicher, dass die Stummschaltung in der PC-Steuerung deaktiviert ist, um die Klangwiedergabe über Ihr Audiosystem zu ermöglichen!**

## Einricht-Kurzanleitung

### PC-Systemvoraussetzungen

- Windows 98SE/ME/2000/XP
- Intel Pentium MMXX200 oder höher
- CD-ROM-Laufwerk
- USB-Port
- Freier Festplattenspeicherplatz: 80 MB für die Software

### Softwareinstallation




1. Schalten Sie Ihren PC ein und legen Sie die Installations-CD in das CD-ROM-Laufwerk des PCs ein.
2. Die Installationsanleitung wird automatisch angezeigt. Ist dies nicht der Fall, wählen Sie das CD-ROM-Laufwerk im Windows-Explorer und doppelklicken Sie auf **Setup.exe**.
3. Wählen Sie die gewünschte Sprache aus der Liste aus.
4. Wählen Sie **Software installation** (**Software-Installation**).
5. Schließen Sie das USB-Kabel an PC und Audiosystem an und drücken Sie die Taste "USB PC Link" am Audiogerät oder auf der Fernbedienung.
6. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um **PC Link driver**, **Philips Sound Agent 2** und **MUSICMATCH** zu installieren.

*Hinweise:*
*– Minimale Betriebssystem-Anforderungen für Philips Sound Agent 2: Windows 2000 oder XP.*
*– Während der Installation wird eine vorhandene MusicMatch Jukebox Software auf Ihrem PC ersetzt.*

**Erläuterungen**
**Windows** und **Pentium** sind Warenzeichen von Microsoft Corporation und Intel Corporation.

Alle anderen Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Musik für Beispielstück USB PC Link von Chemistry (www.chemistry.com)

## Verwendung der MusicMatch-Software

### Eine Musikothek erstellen

Musikdateien zu **My Music Library** hinzufügen

Sie können **My Library** Dateien hinzufügen, indem Sie Audiodateien von einem beliebigen Speicherort innerhalb Windows per Ziehen & Ablegen in das Fenster **My Library** verschieben.

Sie können außerdem im **Music Center** auf **Add Files** klicken, um Stücke hinzuzufügen.

1. Klicken Sie im Fenster **Music Library** auf die Schaltfläche **Add Files**.
2. Navigieren Sie im Computer zu dem Ordner, in dem die Audiodateien gespeichert sind. Markieren Sie das Kontrollkästchen Also **Add Tracks from Subfolders**, um alle Stücke des aktuellen Ordners und seiner Unterordner hinzuzufügen.
3. Klicken Sie auf die Schaltfläche **Select All**, um alle Dateien des aktuellen Ordners und seiner Unterordner auszuwählen.
4. Klicken Sie auf **Add**.

Die Dateien werden **My Library** hinzugefügt.

### Eine "Playlist" erstellen

1. Sie können Dateien oder Ordner mit Musikdateien per Ziehen & Ablegen von einem beliebigen Speicherort im Computer oder aus **My Library** in das Fenster **Playlist** verschieben. Die Dateien werden abgespielt. Wahlweise können Sie im Fenster **Playlist** auf die Schaltfläche **Open** klicken, um nach Musikstücken zu suchen und diese der **Playlist** hinzufügen.
2. Klicken Sie innerhalb der **Playlist** auf die Schaltfläche **Save** oder wählen Sie das Menü **Options**>**Playlist**>**Save Playlist**.
3. YSie werden dazu aufgefordert, die **Playlist** zu benennen. Geben Sie im Namensfeld den gewünschten Namen für die jeweilige **Playlist** ein.
4. Klicken Sie auf die Schaltfläche **Save**. Sie können jetzt alle gespeicherten Playlists über das Audiosystem wiedergeben, indem Sie die Tasten ⏮ oder ⏭ drücken. Nähere Einzelheiten zum Betrieb finden Sie im Abschnitt über die Verbindung mit **USB PC Link**.

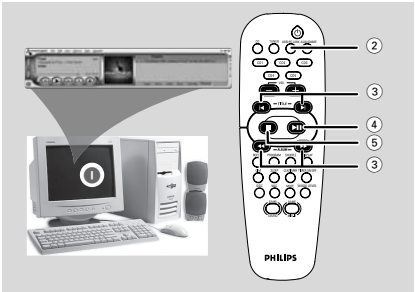
*Hinweis:*

*– Es ist nicht möglich, eine Playlist über den 5 Laden aufweisenden CD-Wechsler der Anlage zu erstellen. Wenn Sie auf Probleme bei der Benutzung von USB PC LINK stoßen, beziehen Sie sich bitte auf "Häufig gestellte Fragen" (FAQ), die auf Ihrer USB PC LINK Installations-CD gespeichert sind, oder besuchen Sie "www.audio.philips.com" für das aktuellste FAQ-Update.*

## Anschluss an USB PC Link

USB PC LINK erlaubt Ihnen die Wiedergabe Ihrer Musiksammlung vom PC aus über den leistungsfähigen Verstärker und die Lautsprecher dieser Anlage.

**WICHTIGER HINWEIS!**
**Vergewissern Sie sich, dass die MusicMatch Software installiert ist. Sehen Sie auf die Hülle der CD-ROM für die Installationsanleitung für USB PC Link.**




Deutsch

# USB PC Link

1. Schalten Sie Ihren Computer ein und starten Sie "MUSICMATCH JUKEBOX".
   ➜ Der Lautstärkepegel des PCs sollte nicht stummgeschaltet sein.
2. Drücken Sie **USB PC LINK**.
   ➜ Wenn Audio-Streaming festgestellt wird, wird "CONNECTING" angezeigt und blinkt der USB-Anzeiger.
   ➜ Wenn "NO CONNECTION" angezeigt wird, überprüfen Sie die Verbindung zwischen Ihrem PC und Minisystem.

*Hinweis:*
*– Wenn die USB PC Link Funktion aktiviert ist, wird der Philips Sound Agent 2 automatisch gestartet (wenn er unter Windows 2000/XP erfolgreich installiert wurde).*
*– Die Standardeinstellung für PRESET/REVERB ist MP3/Studienraum. Aus einer Liste unterschiedlicher Tonmodi können Sie einen auswählen, der zu Ihrer Musik und Ihrer Umgebung passt. Alternativ können Sie PRESET (Neutral Modus) und REVERB (Kein Umgebungsmodus) für minimale Toneffekte wählen.*

3. Drücken Sie ◀◀ oder ▶▶, um Ihre Lieblings-Playlist auszuwählen, drücken Sie dann ⏮ oder ⏭ bis der gewünschte Titel in der Playlist hervorgehoben ist.
4. Drücken Sie ▶❚❚ um mit der Wiedergabe zu beginnen.
   ➜ Die Titelinformationen erscheinen im Display. Das Display unterstützt nur englische Zeichen.

   Während der Wiedergabe
   – Drücken Sie **SHUFFLE**, um alle verfügbaren Titel in der Playlist in zufälliger Reihenfolge abzuspielen.
   – Drücken Sie **REPEAT**, um die Wiedergabe aller Titel in der Playlist zu wiederholen.
5. Zum Beenden wählen Sie einen anderen aktiven Modus oder drücken Sie ■.

## Philips Sound Agent 2

**Philips Sound Agent 2** ist eine zusammen mit dem Philips-Audiosystem ausgelieferte BONUS-Software, mit deren Hilfe die Qualität von MP3-Musikwiedergaben über USB PC Link optimiert werden kann.

1. **Philips Sound Agent 2** wird automatisch gestartet, sobald Sie USB PC Link wählen.
2. Wählen Sie **DSC/PRESET** oder **VEC/REVERB**, um verschiedene Einstellungen für Preset (Voreinstellungen) oder den Klangeffekt Reverb (Hall) zu wählen.
3. Nähere Einzelheiten über die Verwendung der Funktionen von **Philips Sound Agent 2** auf Ihrem PC finden Sie in der Bedienungsanleitung auf der mitgelieferten CD-ROM oder im Hilfemenü.

*Hinweis:ß*
*– Minimale Betriebssystem-Anforderungen für Philips Sound Agent 2: Windows 2000 oder XP.*
*– Detaillierte Hinweise zum Installationsverfahren finden Sie auf der CD-ROM-Hülle.*

## Aktivieren des digitalen CD-Audioausgangs

Vor dem Abspielen der CD über das CD-ROM-Laufwerk Ihres PCs ist es notwendig, die Hardware Ihres PCs wie folgt zu konfigurieren:

**Für Windows ME/2000/XP**

1. Gehen Sie zum Systemsteuerungsmenü der Anlage und wählen Sie:
   "SYSTEM → HARDWARE → DEVICE MANAGER (GERÄTE-MANAGER) → CD-ROM DRIVES (CD-ROM-LAUFWERKE) → ACTION–PROPERTIES (AKTION-EIGENSCHAFTEN) → PROPERTIES (EIGENSCHAFTEN)".

   ODER
   **Für Windows 98SE**
   Gehen Sie zum Systemsteuerungsmenü der Anlage und wählen Sie: "MULTIMEDIA" und "CD MUSIC" (CD-MUSIK).
2. Überprüfen Sie, dass die Einstelloption 'Digitales CD-Audio für dieses Gerät aktivieren' gewählt (aktiviert) ist.

*Hinweis:*
*– Evtl. müssen Sie sich hinsichtlich der richtigen Konfiguration auf Ihr PC-Handbuch beziehen.*
*– Für den optimalen Wiedergabeeffekt der CD/MP3-CD, verwenden Sie bitte Ihr Philips audio system.*

## Ein-/Ausschalten

**Umschalten auf aktiven Modus**

- Drücken Sie **CD**, **TUNER**, **USB PC LINK** oder **AUX•GAME**.

**Umschalten auf Eco Power Standby-Modus**

- Drücken Sie ⏻.
  ➜ Die Taste ECO POWER leuchtet auf.
  ➜ Der Display-Bildschirm wird dunkel.

**Umschalten auf Standby-Modus (Uhr[zeit] einsehen)**

- Drücken und halten Sie ⏻.
  ➜ Die Uhr[zeit] wird angezeigt.
  ➜ Im Standby-Modus wird, durch Drücken der Taste CLOCK•TIMER, die Anlage auf Eco Power Standby-Modus umgeschaltet.

*Hinweis:*
*– Vor Umschalten der Anlage auf Eco Power Standby- oder Standby-Modus vergewissern Sie sich, dass der Demo-Modus deaktiviert wurde.*

## Demo-Modus

Der aktive Demo-Modus beginnt immer dann, wenn Sie die Anlage auf Eco Power Standby- oder Standby-Modus schalten, die verschiedenen von der Anlage angebotenen Funktionen zu zeigen.

**Demo aktivieren**

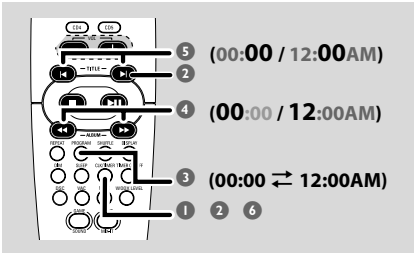
- Im Eco Power Standby-/Standby-Modus drücken und halten Sie ■ am Hauptgerät, bis "DEMO ON" angezeigt wird.

**Demo deaktivieren**

- Drücken und halten Sie ■ am Hauptgerät, bis "DEMO OFF" angezeigt wird.

## Einstellen der Uhr(zeit)

Die Uhr(zeit) kann entweder im 12- oder 24-Stunden-Format (z.B. "1:59 PM" oder "23:59") eingestellt werden.




1. Drücken und halten Sie **CLK/TIMER** (oder **CLOCK•TIMER** am Hauptgerät), bis "SELECT CLOCK OR TIMER" angezeigt wird.
2. Drücken Sie ▶|, um das Display in "CLOCK" abzuändern, und drücken Sie **CLK/TIMER (CLOCK•TIMER)** zur Bestätigung erneut.
3. Drücken Sie **PROGRAM (PROG)** wiederholt, um zwischen dem 12- und 24-Stunden-Format zu wechseln.
4. Drücken Sie ◀◀ oder ▶▶ wiederholt, um die Stunde einzustellen.
5. Drücken Sie |◀ oder ▶| wiederholt, um die Minuten einzustellen.
6. Drücken Sie **CLK/TIMER** (oder **CLOCK•TIMER**), um die Einstellung zu speichern.
   ➜ Die Uhr beginnt zu arbeiten.

**Anzeige der Uhrzeit in einer beliebigen Quellen-Betriebsart**

- Drücken Sie **CLK/TIMER** (oder **CLOCK•TIMER**) **einmal**.
  ➜ Die Uhrzeit wird einige Sekunden angezeigt.

*Hinweise:*
*– Die Uhr(zeit)einstellung wird gelöscht, wenn die Anlage von der Stromversorgung getrennt wird.*
*– Die Anlage verlässt den Uhr(zeit)-Einstellmodus, wenn innerhalb von 90 Sekunden keine Taste betätigt wird.*
*– Zum automatischen Einstellen der Uhr(zeit) anhand der Zeitinformationen im RDS-Signal siehe "Tunerbetrieb – Einstellen der RDS-Uhr(zeit)".*

## Display-Bildschirm der Anlage abdunkeln

Sie können die gewünschte Helligkeit für das Anzeigefeld wählen.

- Drücken Sie in einem beliebigen aktiven Modus **DIM** auf der Fernbedienung oder **DIM MODE** am Gerät, um den DIM-Modus ein- bzw. auszuschalten.
  ➜ **DIM** wird angezeigt, außer im DIM OFF Modus.

## Lautstärkeregelung

- Justieren Sie **MASTER VOLUME** (oder drücken Sie **VOL +/–** auf der Fernbedienung), um den Lautstärkepegel zu erhöhen oder zu verringern.
  ➜ "VOL MIN" ist der Lautstärke-Mindestpegel, und "VOL MAX" ist der maximale Lautstärkepegel.

**Vorübergehendes Abschalten der Lautstärke**

- Drücken Sie **MUTE** auf der Fernbedienung.
  ➜ Die Wiedergabe wird ohne Sound fortgesetzt, und "MUTE" wird angezeigt.
  ➜ Zur Wiederherstellung der Lautstärke drücken Sie MUTE erneut oder erhöhen Sie den Lautstärkepegel.

## Klangregelung

DSC- und VAC-Funktionen können nicht gleichzeitig aktiviert werden.
Im Game-Modus befindlich steht keine der Klangregelfunktionen zur Wahl, mit Ausnahme von wOOx- und Game Sound-Regelung.

### wOOx

wOOx Sound ist für die Erzeugung und Verarbeitung hochdynamischer Klangsignale bei sehr niedrigen Frequenzen konzipiert.

- Drücken Sie die jeweilige **wOOx 1/2/3** (oder drücken Sie **wOOx LEVEL** wiederholt auf der Fernbedienung) zur Wahl von: **wOOx 1, wOOx 2, wOOx 3** oder **wOOx OFF**.
  ➜ Einige Discs könnten in hoher Modulation aufgezeichnet werden, wodurch eine Verzerrung bei hoher Lautstärke verursacht wird. Wenn dies geschieht, deaktivieren Sie wOOx oder verringern Sie die Lautstärke.

### Incredible Surround

Incredible Surround verstärkt den virtuellen Abstand zwischen den vorderen Lautsprechern für einen unglaublich breiten, umhüllenden Stereoeffekt.

- Drücken Sie **INC SURR**, um den Incredible Surround-Klangeffekt ein-/ auszuschalten.
  ➜ Bei erfolgter Aktivierung erscheint **IS** im Display.

### Digital Sound Control – DSC

DSC bietet verschiedenartige vorgewählte Sound Equaliser-Einstellungen.

- Drücken Sie **DSC** wiederholt, um **OPTIMAL, JAZZ, ROCK** oder **POP** zu wählen.

### Virtual Ambience Control – VAC

VAC bietet verschiedenartige umgebungsbasierte Equaliser-Einstellungen.

- Drücken Sie **VAC** wiederholt zur Wahl von: **HALL, CINEMA, CONCERT, CYBER** oder **ARCADE**.

*Hinweis:*
*– Wenn Sie VAC wählen, wird Incredible Surround automatisch eingeschaltet.*

**Automatische Auswahl von DSC-wOOx und VAC-wOOx**
Die beste wOOx-Einstellung wird automatisch bei jeder DSC- oder VAC-Auswahl generiert. Sie können die wOOx-Einstellung, die am besten zu Ihrer Hörumgebung passt, manuell wählen.

**WICHTIGER HINWEIS!**
**– Diese Anlage ist für reguläre Discs bestimmt. Benutzen Sie deshalb kein Zubehör wie z.B. Disc-Stabilisatorringe oder Disc-Behandlungsbögen usw. (die auf dem Markt angeboten werden), weil sie ein Klemmen im Wechslermechanismus verursachen können.**
**– Legen Sie nicht mehr als eine Disc in jede Lade.**

## Abspielbare Discs

Diese Anlage kann Folgendes abspielen:
– Alle vorbespielten Audio CDs
– Alle finalisierten Audio CDR und Audio CDRW Discs
– MP3-CDs (CD-ROMs mit MP3-Titeln)

## Einlegen von Discs *(seite 3 – P4)*

1. Drücken Sie die Taste **OPEN•CLOSE ≜ DISC 1** um Disc-Lade 1 zu öffnen.
2. Legen Sie eine Disc mit der bedruckten Seite nach oben ein.
3. Drücken Sie die Taste **OPEN•CLOSE ≜ DISC 1** erneut, um die Disc-Lade zu schließen.
   ➜ "READING" wird angezeigt. Die gewählte Disc-Lade, die Gesamtzahl Titel und die Abspielzeit erscheinen im Display.
4. Wiederholen Sie ***Schritt 1 bis 3*** zum Einlegen von Discs in die ***Disc-Laden 2 bis 5***.

*Hinweise:*
*– Um gute Leistung der Anlage sicherzustellen, warten Sie, bis die Disc-Laden die Disc(s) vollständig gelesen haben, bevor weitergemacht wird.*
*– Es kann nur jeweils eine Lade geöffnet werden. Wenn Sie die zweite Lade vor dem Schließen der ersten Lade öffnen, schließt die erste Lade automatisch, bevor die zweite Lade geöffnet wird.*

## Standardmäßige Wiedergaberegler

**Legen Sie die Discs ein** *(seite 3 – P4)*

**Um alle Discs in den Disc-Laden abzuspielen**

- Drücken Sie ▶II.
  *ODER*
  Im Stop-Modus drücken Sie **CD**, um eine Disc-Lade zum Beginnen zu wählen, anschließend drücken Sie ▶II.
  ➜ Alle verfügbaren Discs werden einmal abgespielt, anschließend wird gestoppt.

**Um nur die gewählte Disc abzuspielen**

- Drücken Sie eine der Tasten **CD 1~5** auf der Fernbedienung.
  ➜ Die gewählte Disc wird einmal abgespielt, anschließend wird gestoppt.

**Um einen gewünschten Titel zu wählen**

- Drücken Sie I◀ oder ▶I wiederholt, bis der gewünschte Titel angezeigt wird.
  ➜ Während des zufälligen Abspielens (Shuffle-Modus) wirkt sich Drücken von I◀ nicht auf die aktuelle Wiedergabe aus.

**Um bei der Wiedergabe nach einer bestimmten Passage zu suchen**

- Drücken und halten Sie ◀◀ oder ▶▶ und lassen Sie dies los, wenn die gewünschte Passage gefunden wurde.
  ➜ Während der Suche wird die Lautstärke verringert. Bei MP3-Discs wird die Lautstärke stummgeschaltet.

**Um Discs ohne Unterbrechung der Wiedergabe (wieder) einzulegen**

- Drücken Sie die Tasten **OPEN•CLOSE ≜** der inaktiven Disc-Laden (vgl. "**Einlegen von Discs**"). Beispiel: wenn derzeit in Disc-Lade 1 abgespielt wird, können Sie die Discs in Disc-Lade 2 bis 5 einlegen.

**Um die Wiedergabe zu unterbrechen**

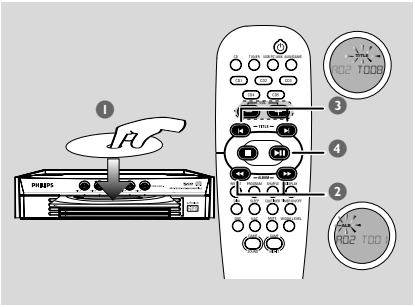
- Drücken Sie ▶II.
  ➜ Zur Fortsetzung der normalen Wiedergabe wiederholen Sie das Obengenannte.

**Um die Wiedergabe zu stoppen**

- Drücken Sie ■.
  ➜ Wenn die Anlage 30 Minuten lang im Stop-Modus bleibt, schaltet sie auf Eco Power Standby-Modus.

Deutsch

## Abspielen einer MP3-Disc



1. Legen Sie eine MP3-Disc ein.
   ➜ Die Disc-Lesezeit kann, aufgrund der vielen auf einer Disc befindlichen Lieder, 10 Sekunden überschreiten.
   ➜ "A__ T___" wird angezeigt. __ ist die aktuelle Albumnummer, und ___ ist die aktuelle Albumtitelnummer.
2. Drücken Sie ◀◀ / ▶▶ (**ALBUM ▼▲**), um ein gewünschtes Album zu wählen.
3. Drücken Sie ⏮ / ⏭ (**TITLE** − +) um einen gewünschten Titel zu wählen.
4. Drücken Sie ▶II, um mit der Wiedergabe zu beginnen.

- Während der Wiedergabe drücken Sie **DISPLAY**, um den Album- und Titelnamen zu zeigen.

**Unterstützte MP3 Disc-Formate:**

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Größtmögliche Anzahl Titel: 999 (je nach Dateinamenlänge)
- Größtmögliche Anzahl Alben: 99
- Unterstützte Abtastfrequenzen: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Unterstützte Bitraten: 32~256 (kbps), variable Bitraten
- ID3-Tags: V1,1,V2,2,V2,3,V2,4

## Wiederholung und Shuffle

Sie können die verschiedenen Abspielmodi vor oder während der Wiedergabe wählen und ändern.

### Wiederholtes Abspielen

1. Drücken Sie **REPEAT** auf der Fernbedienung wiederholt zur Wahl von:

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Ⓐ | REP TRK | | Ⓓ | PROG REP TRK | |
| Ⓑ | REP | DISC | Ⓔ | PROG REP | ALL |
| Ⓒ | REP | DISC ALL | | | |

   - Ⓐ – um Wiedergabe des aktuellen Titels zu wiederholen.
   - Ⓑ – um Wiedergabe der aktuellen Disc zu wiederholen.
   - Ⓒ – um Wiedergabe aller verfügbaren Discs zu wiederholen (bei diesem Modell nicht möglich)
   - Ⓓ – um Wiedergabe des aktuellen programmierten Titels zu wiederholen (nur wenn der Programm-Modus aktiv ist)
   - Ⓔ – um Wiedergabe aller programmierten Titel zu wiederholen (nur wenn der Programm- Modus aktiv ist)
2. Zur Fortsetzung der normalen Wiedergabe drücken Sie **REPEAT**, bis "OFF" angezeigt wird.

### Zufälliges Abspielen

- Drücken Sie **SHUFFLE** auf der Fernbedienung, um den Shuffle-Modus ein-/ abzuschalten.
  ➜ Bei erfolgter Aktivierung wird **SHUF** gezeigt, und der Wiederholmodus (falls zutreffend) wird aufgehoben.
  ➜ Das zufällige Abspielen beginnt ab der aktuellen Disc-Lade. Erst wenn alle Titel in der aktiven Disc-Lade "geshuffelt" wurden, wird zur nächstmöglichen Disc-Lade übergegangen.
  ➜ Bei aktivem Programm-Modus werden nur die programmierten Titel in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

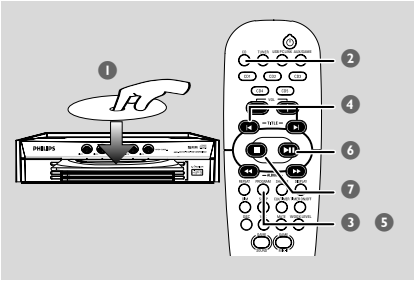
*Hinweis:*

*– Drücken der Taste OPEN•CLOSE hebt alle Wiederhol- und Shuffle-Modi auf.*

## Programmieren der Disc-Titel

Das Programmieren von Titeln ist bei gestoppter Wiedergabe möglich. Bis zu 99 Titel können in beliebiger Reihenfolge abgespeichert werden.

**WICHTIGER HINWEIS!**
**Die Programmierung ist nur von der aktuellen gewählten Disc-Lade aus möglich.**




1. Legen Sie die gewünschten Discs in die Disc-Laden ein (vgl. "**Einlegen von Discs**").
2. Drücken Sie **CD** oder eine der Tasten **CD 1~5**, um eine Disc zu wählen.
3. Drücken Sie **PROGRAM (PROG)**, um mit der Programmierung zu beginnen.
   ➜ **PROG** beginnt zu blinken.
4. Drücken Sie ⏮ oder ⏭ wiederholt, um den gewünschten Titel zu wählen.
- Bei MP3-Discs drücken Sie ◀◀ / ▶▶ (**ALBUM** ▼▲) und ⏮ / ⏭ (**TITLE** − +) um das gewünschte Album und den gewünschten Titel für die Programmierung zu wählen.
5. Drücken Sie **PROGRAM (PROG)** zum Speichern.
- Wiederholen Sie ***Schritt 4 und 5*** zur Wahl anderer Titel.
  ➜ Wenn Sie versuchen, mehr als 99 Titel zu programmieren, wird "PROGRAM FULL" angezeigt.
6. Zum Starten der Programmwiedergabe drücken Sie ▶II.
7. Zum Stoppen der Wiedergabe oder zum Beenden der Programmierung drücken Sie ■ **einmal**.
   ➜ **PROG** bleibt erhalten, und der Programm-Modus bleibt aktiv.

*Hinweise:*
*– Wenn die insgesamte Abspielzeit 100 Minuten erreicht oder wenn einer der programmierten Titel eine Nummer über 30 hat, dann wird "--:--" anstelle der insgesamten Abspielzeit angezeigt.*
*– Die Anlage beendet den Programmiermodus, wenn innerhalb von 20 Sekunden keine Taste betätigt wird.*

### Überprüfung des Programms

1. Stoppen Sie die Wiedergabe und drücken Sie ⏮ oder ⏭ wiederholt.
2. Drücken Sie ■ zum Beenden.
   *ODER*
   Drücken Sie ▶II, um mit der Wiedergabe ab dem aktuellen programmierten Titel zu beginnen.

### Löschen des Programms

- Stoppen Sie die Wiedergabe. Anschließend drücken Sie ■ zum Löschen des Programms.
  ODER
  Drücken Sie die Taste **OPEN•CLOSE ⏏** der Disc-Lade.
  ➜ **PROG** verschwindet, und "PROGRAM CLEARED" wird angezeigt.

*Hinweis:*
*– Das Programm wird gelöscht, wenn die Anlage von der Stromversorgung getrennt wird oder wenn Sie auf einen anderen Quellmodus schalten.*

Deutsch

**WICHTIGER HINWEIS!**
**Vergewissern Sie sich, das FM- und MW-Antennen angeschlossen sind.**

## Einstellen auf Radiosender

1. Drücken Sie **TUNER**, um zum Tuner-Modus zu gehen. Zur Wahl eines anderen Wellenbereiches (FM oder MW) drücken Sie TUNER erneut.
2. Drücken und halten Sie ◀◀ oder ▶▶, bis sich die Frequenzanzeige zu ändern beginnt, und lassen Sie dann los.
   ➜ Die Anlage stellt sich automatisch auf den Empfang des nächsten kräftigen Radiosignals ein.
   ➜ ∞ leuchtet bei FM-Stereoempfang auf.
   ➜ **RDS** leuchtet bei RDS-Sendern (nur im FM-Bereich) auf.

**Zum Einstellen auf einen Sender mit schwachem Signal**

- Drücken Sie ◀◀ oder ▶▶ kurz und wiederholt, bis sich ein optimaler Empfang ergibt.

## Vorwahl von Radiosender

Sie können bis zu 40 Radiovorwahlsender abspeichern, mit FM beginnend und gefolgt vom MW-Bereich.

*Hinweise:*
*– Die Anlage beendet den Vorwahlmodus, wenn innerhalb von 20 Sekunden keine Taste betätigt wird.*
*– Wenn beim Plug & Play keine Stereofrequenz festgestellt wird, wird "CHECK ANTENNA" angezeigt.*

### Benutzung von Plug & Play *(seite 3 – P3)*

Plug & Play erlaubt Ihnen, alle verfügbaren Radiosender automatisch zu speichern.

1. Schließen Sie die Anlage an die Stromversorgung an, "AUTO INSTALL – PRESS PLAY" wird angezeigt.
   *ODER*
   Im Eco Power Standby-/Standby-Modus drücken und halten Sie ▶II am Hauptgerät, bis "AUTO INSTALL – PRESS PLAY" angezeigt wird.
2. Drücken Sie ▶II am Hauptgerät, um die Installation zu starten.
   ➜ "INSTALL TUNER" wird angezeigt.
   ➜ Alle zuvor abgespeicherten Radiosender werden ersetzt.
   ➜ Nach Abschluss wird der letzte eingestellte Radiosender (oder der erste verfügbare RDS-Sender) abgespielt.
3. **Wenn die erste Vorwahl ein RDS-Sender ist**, geht die Anlage zur Einstellung der RDS-Uhr(zeit) über.
   ➜ "INSTALL" wird angezeigt, gefolgt von "TIME" und "SEARCH RDS TIME".
   ➜ Wenn die RDS-Zeit gelesen ist, wird, "RDS TIME" angezeigt und die aktuelle Zeit gespeichert.
   ➜ Wenn der RDS-Sender die RDS-Zeit nicht innerhalb von 90 Sekunden überträgt, wird "NO RDS TIME" angezeigt und das Programm automatisch beendet.

### Automatische Vorwahl

Sie können die automatische Vorwahl ab einer gewählten Vorwahlnummer beginnen.

1. Im Tuner-Modus drücken Sie ⏮ oder ⏭, um eine Vorwahlnummer zu wählen.
2. Drücken und halten Sie **PROGRAM (PROG)**, bis "AUTO" angezeigt wird.
   ➜ Wenn ein Radiosender in einer der Vorwahlen gespeichert ist, wird er nicht erneut unter einer anderen Vorwahlnummer gespeichert.
   ➜ Wenn keine Vorwahlnummer gewählt ist, beginnt die automatische Vorwahl ab Vorwahl (1), und all Ihre früheren Vorwahlen werden überschrieben.

### Manuelle Vorwahl

Sie können sich dafür entscheiden, nur die Lieblings-Radiosender zu speichern.

1. Stellen Sie Ihren gewünschten Radiosender ein (vgl. "**Einstellen auf Radiosender**").
2. Drücken Sie **PROGRAM (PROG)**.
   ➜ Die Vorwahlnummer beginnt zu blinken.
   Wenn Sie den Radiosender unter einer anderen Vorwahlnummer speichern wollen, drücken Sie ⏮ oder ⏭.
3. Drücken Sie **PROGRAM (PROG)** erneut, um dies zu speichern.

- Wiederholen Sie ***Schritt 1 bis 3*** zum Speichern weiterer Radiosender.

## Auswahl eines Radiovorwahlsenders

- Im Tuner-Modus drücken Sie ⏮ oder ⏭.
  ➜ Die Vorwahlnummer, die Radiofrequenz und der Wellenbereich werden angezeigt.

### Löschen eines Radiovorwahlsenders

- Drücken und halten Sie ■ bis "PRESET DELETED" angezeigt wird.
  ➜ Der aktuelle Radiovorwahlsender wird gelöscht.
  ➜ Alle anderen Radiovorwahlsender mit höheren Nummern werden um eins verringert.

## RDS

RDS (**R**adio **D**ata **S**ystem) ist ein Service, der es FM-Sendern erlaubt, zusätzliche Informationen anzuzeigen. Wenn Sie einen RDS-Sender empfangen, werden **RDS** und der Sendername angezeigt.

### RDS-Informationen durchgehen

- Stellen Sie einen RDS-Radiosender im FM-Bereich ein. Anschließend drücken Sie **RDS•NEWS** wiederholt, um die folgenden Informationen (falls vorhanden) zu wählen:
  – Sendername
  – Programmtyp (zum Beispiel: Nachrichten, Weltgeschehen, Sport usw.)
  – Radiotextmeldungen
  – Frequenz

### Einstellen der RDS-Uhr(zeit)

Einige RDS-Radiosender übertragen eine Echtzeituhr im Minutentakt. Es ist möglich, die Uhr(zeit) mit Hilfe eines Zeitzeichens, das zusammen mit dem RDS-Signal ausgestrahlt wird, einzustellen.

1. Stellen Sie einen RDS-Sender im FM-Bereich ein (vgl. "**Einstellen auf Radiosender**").
2. Drücken und halten Sie **CLK/TIMER** (oder **CLOCK•TIMER** am Hauptgerät), bis "SELECT CLOCK OR TIMER" angezeigt wird.
3. Drücken Sie ⏭, um das Display in "CLOCK" abzuändern, und drücken Sie **CLK/TIMER (CLOCK•TIMER)** zur Bestätigung erneut.
4. Drücken Sie **RDS•NEWS**.
   ➜ "SEARCH RDS TIME" wird angezeigt.
   ➜ Wenn die RDS-Zeit gelesen ist, wird die aktuelle Zeit gespeichert.
   ➜ Wenn der RDS-Sender die RDS-Zeit nicht innerhalb von 90 Sekunden überträgt, wird "NO RDS TIME" angezeigt.

*Hinweis:*
*– Einige RDS-Radiosender übertragen eine Echtzeituhr im Minutentakt. Die Genauigkeit der übertragenen Zeit hängt vom übertragenden RDS-Radiosender ab.*

## Nachrichten

Sie können den Tuner derart einrichten, dass das Hören einer CD oder einer externen Quelle vom Nachrichten-Bulletin eines RDS-Senders unterbrochen wird. Dies funktioniert nur dann, wenn der RDS-Sender mit den Nachrichten auch ein Nachrichtensignal ausstrahlt.

**WICHTIGER HINWEIS!**
***Sie können die Nachrichten-Funktion in beliebigem Quellmodus mit Ausnahme des Tuners (TUNER) aktivieren.***



### Einschalten der Nachrichten-Funktion

1. In beliebigem aktivem Modus drücken Sie **RDS•NEWS** bis "NEWS" angezeigt wird.
   ➜ **NEWS** wird angezeigt.
   ➜ Die Anlage sucht nach den in den ersten fünf (5) Vorwahlsendern gespeicherten Radiosendern und wartet darauf, dass die Nachrichtenprogrammdaten in beliebigen dieser RDS-Sender verfügbar sind.
   ➜ Bei vor sich gehender Suche eines Nachrichten-Bulletins bleibt der aktuelle aktive Modus ununterbrochen.
2. Wenn eine Nachrichtensendung festgestellt wird, schaltet die Anlage auf Tuner-Modus um.
   ➜ **NEWS** beginnt zu blinken.

- Wenn kein RDS-Sender in den ersten fünf Vorwahlen festgestellt wird, beendet die Anlage die Nachrichten-Funktion.
  ➜ "NO RDS NEWS" wird angezeigt.

*Hinweise:*
*– Vor Wahl der Nachrichten-Funktion müssen Sie den Tuner-Modus beenden.*
*– Bevor Sie die Nachrichten-Funktion aktivieren, ist sicherzustellen, dass es sich bei den ersten fünf Vorwahlen um RDS-Sender handelt.*
*– Die Nachrichten-Funktion funktioniert bei jeder Aktivierung nur einmal.*

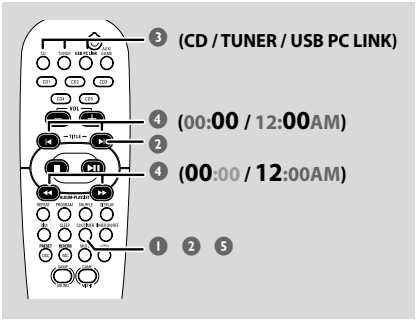
**Um die Nachrichten-Funktion aufzuheben**

- Drücken Sie **RDS•NEWS** erneut oder schalten Sie die Anlage auf Tuner-Modus.
  ODER
  Drücken Sie während eines Nachrichten-Bulletins beliebige andere Quellentasten zur Ausführung des jeweiligen Quellmodus.

## Timereinstellung

Die Anlage kann zu einem vorgewählten Zeitpunkt automatisch auf CD, Tuner oder USB PC LINK umschalten und als Ihr Wecker fungieren.

**WICHTIGER HINWEIS!**
**– Vor Einstellung des Timers sicherstellen, dass die Uhr(zeit) richtig eingestellt ist.**
**– Die Lautstärke des Timers nimmt allmählich auf Mindeststufe (10 dB) oder den zuletzt eingestellten Lautstärkepegel zu.**




1. Drücken und halten Sie **CLK/TIMER** (oder **CLOCK•TIMER** am Hauptgerät), bis "SELECT CLOCK OR TIMER" angezeigt wird.
2. Drücken Sie ▶|, um das Display in "TIMER" abzuändern, und drücken Sie **CLK/TIMER** zur Bestätigung erneut.
3. Drücken Sie ◀◀ oder ▶▶ (für die Stunde) und |◀ oder ▶| (für die Minuten) wiederholt, um die Weckzeit einzustellen.
   ➜ Die gewählte Quelle leuchtet, während andere verfügbare Quellen blinken.
4. Drücken Sie ◀◀ oder ▶▶ (für die Stunde) und |◀ oder ▶| (für die Minuten) wiederholt, um die Weckzeit einzustellen.
5. Drücken Sie **CLK/TIMER**, um die Einstellung zu speichern.
   ➜ Die Timer ist, nachdem er eingestellt wurde, stets eingeschaltet.
   ➜ Das Symbol ⏲ bleibt im Display. Es zeigt an, dass der Timer aktiviert ist.

- **Zur vorgewählten Zeit wird die gewählte Klangquelle 30 Minuten lang gespielt, bevor sie auf Eco Power Standby-Modus schaltet** (wenn keine Taste innerhalb des Zeitrahmens gedrückt wird).
  ➜ CD – spielt den ersten Titel der letzten gewählten Disc. Wenn die letzte gewählte Disc-Lade leer ist, wird auf die nächstmögliche Disc umgeschaltet. Wenn keine der Disc-Laden verfügbar ist, wird auf Tuner-Modus umgeschaltet.
  ➜ TUNER – spielt den letzten eingestellten Radiosender.
  ➜ USB PC LINK – spielt die letzte gewählte Playlist. Wenn der Anschluss nicht gelingt, wird auf Tuner-Modus geschaltet. Korrekter Anschluss und korrekte Einrichtung vor Gebrauch siehe "USB PC Link".

### Aktivieren/Deaktivieren des Timers

- Drücken Sie **TIMER ON/OFF** auf der Fernbedienung, um den Timer abzuschalten oder wieder mit der letzten Einstellung einzuschalten.
  ➜ Bei erfolgter Aktivierung werden die Timer-Informationen einige Sekunden lang angezeigt, anschließend kehrt die Anlage zur letzten aktiven Quelle zurück oder bleibt sie im Standby-Modus.
  ➜ Bei erfolgter Deaktivierung wird "CANCEL" angezeigt.

*Hinweis:*
*– Die Anlage beendet den Timer-Einstellmodus, wenn innerhalb von 90 Sekunden keine Taste gedrückt wird.*
*– Der USB-Timer funktioniert nicht, wenn sich der Computer im Standbymodus befindet.*

Deutsch

# Timerbetrieb

## Sleep Timer-Einstellung

Der Sleep Timer schaltet die Anlage zu einem vorgewählten Zeitpunkt auf Eco Power Standby-Modus.

1. Drücken Sie **SLEEP** wiederholt, bis die gewünschte vorgewählte Abschaltzeit erreicht ist.
   ➜ Die Wahlmöglichkeiten lauten wie folgt (Zeit in Minuten):
   15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120 → OFF → 15…

   ➜ **SLEEP** wird angezeigt, außer beim Modus "OFF" (aus).

   ➜ Zum Einsehen oder Ändern der Einstellung wird Obengenanntes wiederholt.
2. Bevor die Anlage auf Eco Power Standby-Modus schaltet, wird ein 10 Sekunden langer Countdown angezeigt.
   "SLEEP 10" → "SLEEP 9"…. → "SLEEP 1" → "SLEEP"

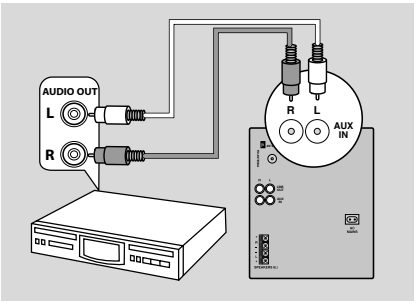
**Den Sleep Timer aufheben**

- Drücken Sie **SLEEP** wiederholt, bis "OFF" angezeigt, oder drücken Sie die Taste **STANDBY ON** ⏻.

# Sonstige Anschlüsse

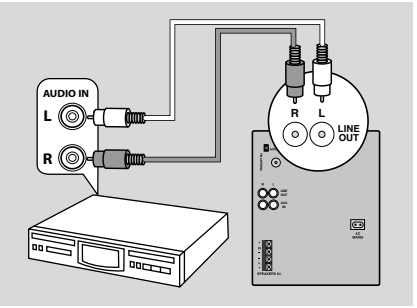
## Hören einer externen Quelle

Sie können den Sound des angeschlossenen externen Gerätes über die Lautsprecher Ihrer Anlage hören.




1. Benutzen Sie die roten/weißen Audiokabel, um die Klemmen **AUX IN (R/L)** der Anlage an die Audioausgangsklemmen (AUDIO OUT) am anderen A/V-Gerät (wie z.B. Fernsehgerät, Videorecorder, Laser Disc-Spieler, DVD-Spieler oder CD-Recorder) anzuschließen.
2. Drücken Sie **AUX/GAME**, bis "AUX" angezeigt wird.
3. Drücken Sie PLAY am angeschlossenen Gerät, um mit der Wiedergabe zu beginnen.

## Anschluss eines externen Gerätes für Analogaufnahmen




- Benutzen Sie die roten/weißen Audiokabel, um die Klemmen **LINE OUT (R/L)** der Anlage an die AUDIO IN Buchsen an einem externen analogen Audiogerät (z.B. Kassettenrecorder oder CD-recorder) an.

*Hinweise:*
*– Alle Klangregelfunktionen (z.B. DSC,VAC) stehen zur Auswahl.*
*– Sich bzgl. vollständiger Anschluss- und Gebrauchsangaben stets auf die Benutzeranleitung der anderen Ausrüstung beziehen.*

## VERSTÄRKER

Ausgangsleistung ..... 500W+500W MPO
..... 2 x 250 W RMS(1)
Störabstand ..... ≥ 62 dBA (IEC)
Frequenzgang ..... 63 – 16000 Hz, ≤–3 dB
Eingangsempfindlichkeit
AUX In ..... 640 m V
Gameport ..... 640 mV
Ausgang
Lautsprecher ..... ≥ 8 Ω
Kopfhörer ..... 32 Ω – 1000 Ω
(1)(8 Ω, 60Hz - 12.5 kHz, 10% THD)

## DISC-SPIELER

Programmierbare Titel ..... 99
Frequenzgang ..... 50 – 18000 Hz, –3 dB
Störabstand ..... ≥ 62 dBA
Kanalabstand ..... ≥ 35 dB (1 kHz)
MPEG 1 Layer 3 (MP3-CD) ..... MPEG AUDIO
MP3-CD bitrate ..... 32-256 kbps
..... (128 kbps anzuraten)
Abtastfrequenzen ..... 32, 44.1, 48 kHz

## USB

Frequenzgang ..... 50 – 18000 Hz, ≤ ±3 dB
Störabstand ..... ≥ 62 dBA
Kanalabstand ..... ≥ 35 dB (1 kHz)
Klirrfaktor ..... < 0.3% (1 kHz)

## TUNER

FM-Wellenbereich ..... 87.5 – 108 MHz
MW-Wellenbereich ..... 531 – 1602 kHz
Anzahl Vorwahlen ..... 40
Antenne
FM ..... 75 Ω Draht
MW ..... Rahmenantenne

## LAUTSPRECHER

System ..... 3-wege; Bassreflex Bassreflex
Impedanz ..... 8 Ω
Woofer ..... 1 x 6.5"
Tweeter ..... 1 x 2" mit Ferrofluid-Kühlung
Abmessungen (B x H x T)348 x 322 x 245(mm)
Gewicht ..... je 4,71 kg

## ALLGEMEINES

Werkstoff/Finish ..... Polystyrol/Metall
Wechselspannung ..... 220 – 230 V / 50 Hz
Leistungsaufnahme
Aktiv ..... 130 W
Standby ..... < 25 W
Eco Power Standby ..... < 1 W
Abmessungen (B x H x T)265 x 322 x 390 (mm)
Gewicht (ohne Lautsprecher) ..... 8.6 kg

***Änderung der technischen Angaben und des äußeren Erscheinungsbildes jederzeit vorbehalten.***

# Fehlersuche

**WARNHINWEIS**
**Unter keinen Umständen sollten Sie versuchen, die Anlage zu reparieren, weil dadurch die Garantie erlischt. Versuchen Sie nicht, das System zu öffnen, weil Stromschlaggefahr besteht.**

**Wenn eine Störung auftritt, überprüfen Sie zuerst die nachstehenden Punkte, bevor die Anlage zur Reparatur gegeben wird. Wenn Sie ein Problem nicht durch Befolgen dieser Ratschläge lösen können, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Philips.**



| Problem | Lösung |
|---|---|
| **Die automatische Installation der Installations-CD-ROM hat den Philips Sound Agent 2 nicht auf meinem PC installiert.** | ✔ Überprüfen Sie, ob Ihr PC Windows 2000/XP verwendet. |
| **Im USB PC LINK-Modus befindlich wird "NO CONNECTION" angezeigt.** | ✔ Die Verbindung zwischen Ihrem PC und der Anlage und die erforderliche anfängliche Einrichtung überprüfen, siehe "USB PC Link".<br>✔ Sicherstellen, dass der angeschlossene PC eingeschaltet ist. |
| **Der Klang soll minimal von den Klangfunktionen des Philips Sound Agent 2 beeinflusst werden, wenn ich MP3-Musik per Streaming über USB PC Link höre.** | ✔ Wählen Sie PRESET - neutraler Modus.<br>✔ Wählen Sie REVERB - kein Umgebungsmodus. |
| **Schlechter Radioempfang.** | ✔ Wenn das Signal zu schwach ist, die Antenne justieren oder eine externe Antenne für besseren Empfang anschließen.<br>✔ Den Abstand zwischen der Anlage und Ihrem Fernsehgerät oder Videorecorder erhöhen. |
| **"NO DISC" wird angezeigt, oder die Disc kann nicht abgespielt werden.** | ✔ Eine Disc einlegen.<br>✔ Die Disc mit der bedruckten Seite nach oben einlegen.<br>✔ Die Disc ersetzen oder reinigen, siehe "Pflege- und Sicherheitsinformationen".<br>✔ Eine finalisierte CD-R(W) oder eine Disc im korrekten Format benutzen. |
| **Die Anlage reagiert nicht, wenn Tasten gedrückt werden.** | ✔ Das Wechselstromnetzkabel abziehen und wieder anschließen und die Anlage wieder einschalten. |
| **Sound ist nicht zu hören oder qualitativ schlecht.** | ✔ Die Lautstärke einstellen.<br>✔ Den Kopfhörer abziehen.<br>✔ Überprüfen, dass die Lautsprecher richtig angeschlossen sind.<br>✔ Überprüfen, dass das Wechselstromnetzkabel richtig angeschlossen ist.<br>✔ Im USB PC LINK-Modus befindlich prüfen, dass die Lautstärke des PCs nicht stummgeschaltet ist.<br>✔ Beim Abspielen einer CD im Laufwerk des PCs vgl. "USB PC Link – Aktivieren des digitalen CD-Audioausgangs". |

Siehe FAQ (Häufig gestellte Fragen) auf der mitgelieferten CD-ROM, oder besuchen Sie unsere Website "www.audio.philips.com" bzgl. aktuellster FAQ-Updates.

| Problem | Lösung |
|---|---|
| **Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig.** | ✔ Die Quelle (z.B. CD oder TUNER) vor Drücken der Funktionstaste ( ▶II, I◀◀ , ▶▶I) wählen.<br>✔ Den Abstand zwischen der Fernbedienung und der Anlage verringern.<br>✔ Die Batterie wechseln.<br>✔ Die Fernbedienung direkt auf den IR-Sensor richten. |
| **Der Timer funktioniert nicht.** | ✔ Die Uhr(zeit) richtig einstellen.<br>✔ TIMER ON/OFF drücken, um den Timer einzuschalten. |
| **Die Anlage zeigt Funktionen automatisch, und Tasten beginnen zu blinken.** | ✔ STOP DEMO am Hauptgerät drücken und halten, um den Demo-Modus abzuschalten. |
| **In Windows XP werden die Meldungen "UACB error" und "Audio Set is not connected/nor filter driver is not loaded" auf dem Computerbildschirm angezeigt.** | ✔ Führen Sie einen Neustart des Computers durch. |

Siehe FAQ (Häufig gestellte Fragen) auf der mitgelieferten CD-ROM, oder besuchen Sie unsere Website "www.audio.philips.com" bzgl. aktuellster FAQ-Updates.